

『重なる水平線』を被災地に届けるためのご寄付に ご協力ありがとうございました



気仙沼湾とアルカション湾
両面から読むスタイルで
それぞれ日仏語表記です

このたび、NPO 日仏子供ヴィジョン理事長コリーヌ・ブレが平成26年より取り組んでまいりました宮城県・気仙沼湾とフランス・アルカション湾の人々の取材活動を『Vies à Vies 重なる水平線』として発表いたしました。

本書は気仙沼湾とアルカション湾の牡蠣養殖を通じて深く関わりがあり、遠いけれども近い存在であり、さまざまな問題と向き合っていることを伝えています。本書を日仏の方々にお届けすることで、お互いを知り励ましあえる存在として交流するきっかけになればと思っています。

NPO 日仏子供ヴィジョンは、この活動が被災地の子供たちの支援を目的としていることから、書籍としてまとめる活動に協力してまいりました。いまでも続く東日本大震災の影響、人々がそれを忘れてはいないこと、遠いフランスの地でも心に寄り添っていることを、取材した地気仙沼の皆さんをはじめ被災者の方々に本の形で届ける活動にも引き続き協力してまいりたいと思っております。

この度は、上記趣旨にご賛同賜り、心温まるご支援を頂きましたこと厚く御礼申し上げます。就きましては、感謝の意を込めまして次の通り、御芳名を記載させていただきます。

今後とも宜しくお願い申し上げます。

-*-*-*-*-*-*-*-*-

NPO 日仏子供ヴィジョンでは、引き続き『Vies à Vies 重なる水平線』を被災地に送る活動と日本とフランスをつなぐプロジェクトを企画してまいります。皆さまからの暖かい支援を受け付けております。進行中のプロジェクトについては、HP やブログなどでご案内するほか、メールでもご案内いたします。

お問い合わせ・お申し込みは e-mail : info.kodomo@gmail.com

ご賛同いただいた方々

皆さまからの浄財は、気仙沼市をはじめ宮城県の仮設住宅や小中学校に本を寄贈させていただきました。

Les donateurs de livres aux sinistrés de centres de logements temporaires ainsi qu'aux écoliers de la ville de Kesenuma et de la province de Miyagi.

※記載はお申しで頂いた順
2017年3月

個人の方々

Particuliers

清水 香南様	Kanan SHIMIZU
遠藤 由美様	Yumi ENDO
丸山 昇様	Noboru MARUYAMA
小林 恭子様	Yasuko KOBAYASHI
かとうまさゆき様	Masayuki KATŌ
常山 俊明様	Toshiaki TSUNEYAMA
佐藤 亮輔様	Ryosuke SATO
前田 晃壽様	Koji MAEDA
菊田 義子様	Yoshiko KIKUTA
畠山政則様	Masanori HATAKEYAMA
尾形 和優様	Kazumasa OGATA
米倉 兵一様	Hioichi YONEKURA
熊谷 弘 様	Hiroshi KUMAGAI
富山 勝敏様	Katsutoshi TOMIYAMA
塚本 卓様	Takashi TSUKAMOTO
小池 康之様	Yasuyuki KOIKE
比嘉 京子様	Kyoko HIGA
木村 恵子様	Keiko KIMURA
大国 真理子様	Mariko ŌKUNI
斉藤 吾朗様	Gorō SAITŌ
若杉 秀樹 様	Hideki WAKASUGI
大崎 弘行様	Hiroyuki ŌSAKI
石井 朱美様	Akemi ISHII
波嗟 栄ジェニファ	Jennifer HASAE
神藤 恵史様	Kenji JINDO
釘町 彰様	Akira KUGIMACHI
上島 由紀子様	Yukiko KAMIJIMA
山下 まる様	Malou YAMASHITA
寺尾 由美様	Yumi TERAŌ
梨元 実様	Minoru NASHIMOTO
匿名希望 3名様	

Richard COLLASSE	リシャール・コラス様
Tann BARDOT	タン・バルドー様
Danielle DENOUEFFE	ダニエール・デヌエツ様
Valentine DUBARD	ヴァランティエヌ・デュバール様
Jean-Philippe GUILLON	ジャン=フィリップ・ギーヨン様
Jean PINSON	ジャン・ペンソン様
Philippe SCHWEICH	フィリップ・スエツシュ様

企業 *Entreprises*

「SMILE IN TOHOKU」プロジェクト / シャネル株式会社
 Projet SMILE IN TOHOKU / CHANEL K.K

SMBC 日興証券株式会社吉祥寺支店
 SMBC Nikko Securities Inc. Kichijōji branch

団体ほか *Autres structures*

名古屋市「ルーシュプロジェクト」実行委員会 / 赤崎まき子様、藤原淳子様、北村日出子様、森川高行様

Membres du Comité «ROUGE PROJECT» de Nagoya / Makiko AKATSUKI, Junko FUJIWARA, Hideko KIMURA, Takayuki MORIKAWA

2016年3月より皆さまから賜りましたご寄付により、気仙沼の仮設住宅93か所、気仙沼市の小中
 高校図書館38か所、さらには NPO 団体、企業などこの本の出版と配布を支援してくださった方々
 を通じて30か所へ合計200冊の寄贈を完了し、このあと100冊を送る予定です。

2017年4月より進めてまいります新しいプロジェクトへのご支援もどうぞよろしくお願い申し上げます。